

Prahe Vajra's Five Treatise

# Vairochana's Five Early Translations of Garab Dorje's Dzogchen Semde or Prahe Vajra's Five Treatise

translated into Tibetan by Vairochana Rakshita

translated into English by Mihai Derbac

*adapted* and (*amplified*) by Dzogchen Semde Lama: Jigme Gyatso

23nov25b



## Prahe Vajra's Five Treatise

## Contents

## I. The Cuckoo's Song of Awareness

1.....	pg.	10
2.....	pg.	12
3.....	pg.	13

## II. The Great Potentiality

1.....	pg.	15
2.....	pg.	18
3.....	pg.	21
4.....	pg.	24
5.....	pg.	27

## Prahe Vajra's Five Treatise

## III. The Great Garuda in Flight

1.....	pg.	31
2.....	pg.	35
3.....	pg.	40
4.....	pg.	44
5.....	pg.	47
6.....	pg.	49
7.....	pg.	51
8.....	pg.	54
9.....	pg.	57
10.....	pg.	60
11.....	pg.	63
12.....	pg.	66
13.....	pg.	68
14.....	pg.	71
15.....	pg.	74
16.....	pg.	77

## Prahe Vajra's Five Treatise

III. The Great Garuda in Flight {*continued*}

17.....	pg.	80
18.....	pg.	82
19.....	pg.	84
20.....	pg.	86
21.....	pg.	88
22.....	pg.	90
23.....	pg.	92
24.....	pg.	94
25.....	pg.	97
26.....	pg.	99
27.....	pg.	102
28.....	pg.	106

## Prahe Vajra's Five Treatise

## IV. Refining Ore into Gold

1.....	pg. 108
2.....	pg. 111
3.....	pg. 115
4.....	pg. 119
5.....	pg. 123
6.....	pg. 126
7.....	pg. 129
8.....	pg. 131
9.....	pg. 134
10.....	pg. 137
11.....	pg. 140

## Prahe Vajra's Five Treatise

V. The Unwaning Victory Banner {*aka - Vast Expanse of Vajra Sattva*}

1.....	pg. 143
2.....	pg. 145
3.....	pg. 139
4.....	pg. 141
5.....	pg. 143
6.....	pg. 145
7.....	pg. 155
8.....	pg. 149
9.....	pg. 151
10.....	pg. 153
11.....	pg. 155
12.....	pg. 157
13.....	pg. 167
14.....	pg. 162
15.....	pg. 165
16.....	pg. 167

## Prahe Vajra's Five Treatise

V. The Unwaning Victory Banner {*aka - Vast Expanse of Vajra Sattva*} cont.

17.....	pg. 169
18.....	pg. 171
19.....	pg. 173
20.....	pg. 175
21.....	pg. 184
22.....	pg. 179
23.....	pg. 181
24.....	pg. 183
25.....	pg. 185
26.....	pg. 187
27.....	pg. 189
28.....	pg. 191
29.....	pg. 193
30.....	pg. 195
31.....	pg. 197
32.....	pg. 199

## Prahe Vajra's Five Treatise

V. The Unwaning Victory Banner {*aka - Vast Expanse of Vajra Sattva*} cont.

33.....	pg. 201
34.....	pg. 203
35.....	pg. 205
36.....	pg. 207
37.....	pg. 210
38.....	pg. 212
39.....	pg. 214
40.....	pg. 216
41.....	pg. 218
42.....	pg. 220
43.....	pg. 222
44.....	pg. 224
45.....	pg. 226
46.....	pg. 228
47.....	pg. 231
48.....	pg. 233



## Prahe Vajra's Five Treatise

V. The Unwaning Victory Banner {*aka - Vast Expanse of Vajra Sattva*} cont.

49.....	pg. 235
50.....	pg. 237
51.....	pg. 239
52.....	pg. 241
53.....	pg. 243
54.....	pg. 245
55.....	pg. 247

Prahe Vajra's Five Treatise

1<sup>st</sup> of 5 texts: *The Cuckoo's Song of Awareness* by Prahe Vajra  
*Rig-pa'i khu byug*

FIRST of three passages — 1<sup>st</sup> of 5 treatise: *The Cuckoo's Song of Awareness* by Prahe Vajra - View

**Thé** true nature  
of infinite diversity  
is **NÓN**-dual,



**fór** (*the wisdom of*) **each phenomenon**  
**is free of** (*the need for*)  
**conceptual elaborátion.**    **Λ**



## Prahe Vajra's Five Treatise

*SECOND of three passages — 1<sup>st</sup> of 5 treatise: The Cuckoo's Song of Awareness by Prahe Vajra - Meditation*

**Thé** so-called state  
of “just as it is”  
is *inexpressible*,

**fór** ALL manifested forms  
are ultimately  
self-perfected.     **Λ**



Prahe Vajra's Five Treatise

*THIRD of three verses — 1<sup>st</sup> of 5 texts: The Cuckoo's Song of Awareness by Prahe Vajra - Action*

**Ás everything  
is already accómplished,**

**bý giving up  
the affliction of stríving**



**óne finds oneself  
naturally abiding  
in the effortl<sup>é</sup>ss state.**



Prahe Vajra's Five Treatise

2<sup>nd</sup> of 5 texts: *The Great Potentiality* by Prahe Vajra  
*Tsal chen sprugs pa*

FIRST of five verses — 2<sup>nd</sup> of 5 texts: *The Great Potentiality* by Prahe Vajra

**From the very beginning,  
the sphere of reality**

**consists of everything  
that is outer and inner.**



**In this dimension  
of original perfect purity**

**there is NO distinction  
between Buddhas  
and (*merely*) sentient beings.**





**So, how could there be anything  
that needs to be corrected  
with paths and antidotes?**



*SECOND of five verses — 2<sup>nd</sup> of 5 texts: The Great Potentiality by Prahe Vajra*

**As there is NO desire or striving,  
there is nothing to be attained;**

**the state of reality itself  
is spontaneously self-perfected  
and FREE from activity.**



**In the pure field of reality,  
concepts and analysis  
are NON-dual.**



**So, how could this dimension  
be conditioned by the behavior**

**of foolish people  
and their wrong views?**



Prahe Vajra's Five Treatise

*THIRD of five verses — 2<sup>nd</sup> of 5 texts: The Great Potentiality by Prahe Vajra*

**NON-dual great bliss**  
*could* be experienced  
by **ALL** sentient beings.



**Even the wrong path,  
as conceived  
by deluded followers...**

**is NOT different  
from the universal path,  
as explained above.**



**Whoever understands  
this equality  
is the lord of the Buddhas.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*FOURTH of five verses — 2<sup>nd</sup> of 5 texts: The Great Potentiality by Prahe Vajra*

**Thinking in terms  
of “I” and “mine”**

**is the mistaken path  
of the heretics.**





**As the foolish are deceived,  
they enter the path  
of conceptual activities**

**and NEVER reach their goal,  
or attain any understanding.**



**So, how *can* they attain reality  
by (*actively*) searching  
for reality as-it-is?    Λ**



Prahe Vajra's Five Treatise

*FIFTH of five verses — 2<sup>nd</sup> of 5 texts: The Great Potentiality by Prahe Vajra*

**If one follows the teachings  
of the monkey-like masters**

**who are devoid  
of authentic knowledge,**



**one *could* certainly  
end up on the wrong path**

**that is (*actively*) conditioned  
by concepts.**



**The one who can  
extract gold from *dust*  
is an authentic master**



**whose teachings  
are most precious;**

**a treasure  
worthy to be *acquired*  
*at any price.***    **Λ**



Prahe Vajra's Five Treatise

3<sup>rd</sup> of 5 texts: *The Great Garuda in Flight* by Prahe Vajra  
Khung chen Iding ba

FIRST of twenty-eight verses — 3<sup>th</sup> of 5 texts: *The Great Garuda in Flight* by Prahe Vajra

**The (effective) teaching  
of the *inexpressible* state  
is without abode or support.**



**To generate  
a (*Maha-yoga*) dimension**

**of subtle aspects  
and intentions  
is a pointless investigation**





# **a conceptual meditation on the manifestation of truth;**



**self-originated  
pristine awareness** (*however*)

**abides just-as-it-is,  
entirely FREE  
of *contrived* thinking.**



5SECOND of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: *The Great Garuda in Flight* by Prahe Vajra

**Beyond (contrived) action,**  
*(self-originated pristine awareness)*

**does NOT dwell**  
**as (a stationary) object,**



**NOR does it need an antidote  
to be corrected.**



**Even if one  
were to (*actively*) seek the realm  
of the fundamental essence**

**by means  
of diverse phenomena,**



**one *could* only enjoy it  
though its  
NON-conceptual aspects;**



**as the essence  
manifests naturally,**

**the true nature of reality  
cannot be found  
anywhere else.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*THIRD of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

**Indivisible  
and beyond the ten directions  
is the ultimate real condition.**





**The pristine awareness,  
that self-originates**

**and does NOT  
abide in anything,**



**is the very essence  
of the sublime,**

**NON-conceptual  
direct experience.**



**Those who enter  
this pure path**

*could* **most certainly attain  
the supreme equality.**



*FOURTH of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

**As this state (of pristine awareness)  
is change/ess**

**and free of conditions,  
there is nothing  
to be attached to;**



**likewise, as there is  
NO object to be grasped,**

**there is NO place  
for the grasping mind.**



**Those who contemplate causes  
to reach a direct experience  
will never attain equality**

**if they are happily attached  
to contemplation.**



*FIFTH of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

**As the one dimension  
is ALL-pervading,  
there is nothing to be added to it,**

**as this dimension is endless,  
there is nothing  
to be taken away from it.**



**There is NO other hidden state  
that dwells beyond  
the manifest reality;**

**the dimensions  
of the great self-origination  
always abide just as-it-is.**

**Λ**





*SIXTH of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

**The eye which sees  
that there is NO object to be seen  
sees the wonder;**

**it transcends ALL definitions  
as there is nothing specific  
to be heard.**



**What is right  
and what is wrong  
are always mixed up and equal;**

**a higher dimension  
named “ultimate reality”  
cannot even be described.**



*SEVENTH of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

**The path of perfect purity  
cannot be conditioned  
by intellectual illusions;**



**the self-originated  
pristine awareness**

**transcends  
the limitations of words.**



**In the direct experience  
of the timeless perfect essence**

**conceptual thought arises  
just like a shadow  
of a material form.**



*EIGHTH of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

**Without existing  
it is NOT non-existent;**

**inner reality  
manifests as an absence.**



**Emptiness is NOT empty;  
it abides in the dimension  
of emptiness.**

**Awareness arises  
from the nature  
of open space:**



**without even wishing for it,  
one attains the bliss**

**that is already free  
from any activity.**





Prahe Vajra's Five Treatise

*NINTH of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

**Pristine awareness**

**cannot manifest as an object  
that can be conceived.**



**By establishing a mind  
attached to ancient sages,**

**one ends up  
utterly tormented  
by striving and struggles.**



**Omniscience arises  
only when one enters the path  
of the *natural* reality.    Λ**



*TENTH of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

**For those who conceptualize  
the authentic condition,**

**meditation becomes  
a mere reflection;**



**they become sick *in* attachment  
*from* desiring great bliss.**

**If they do NOT apply the medicine  
of abiding in the state  
of unchanging equality,**



**then, even the cause of progress  
to higher realms**

**becomes infected  
by delusions.**



*ELEVENTH of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

**The worst sickness of all  
(is when) fools enter a path  
when there is NO path;**

***when they reach for a goal,  
just like a deer  
pursuing a mirage.***



**The goal is NOT an object  
that can be attained,**

**NOR does it arise  
from the threefold world;**





**even the state of dependence  
on the ten stages**

**is an obstacle  
to perfect purity.**



*TWELFTH of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

**Devoid of (*the tyranny of*) concepts,  
ever-present **pristine awareness****

**is like a *wish-fulfilling* jewel  
that arises  
amidst *our* spiritual friends;**



**independent of change  
and without  
apprehending anything,**

**by its very nature  
it fulfills ALL desires.**



*THIRTEENTH of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

**Examined,  
there is nothing to be found;**

**if left as-it-is  
(pristine awareness)  
gives rise to great qualities.**



**It *fulfills* ALL needs,  
even though it is NOT visible;**

**it is a master teacher  
devoid of self and other –  
a precious treasure.**



**As the realm of perfection,  
it reveals  
selfless compassion.**



*FOURTEENTH of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

**Unmoving,  
there is nothing to be found  
within (*pristine awareness*):**

**it is NOT an object  
that one can *pull*, or *push*.**



# **Selfless-compassion is NOT a state**

**that one can enter into,  
or that can emerge;**





**it is ever present,  
without arising**

**and without the illusions  
of otherness.**



*FIFTEENTH of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

**Those who desire (*Anu-yoga's*) bliss  
turn their backs on (*Ati-yoga's*) bliss;**

**as bliss is already present,  
they seek out bliss by bliss.**



**Mistaken about  
(*Ati-yoga's*) perfect purity,**

**they aim  
for (*Maha-yoga's*) outer object;**



**however,  
these grasping perceivers**

**never experience  
enlightenment.**



*SIXTEENTH of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

**As there is NO enlightenment,  
even the name “enlightenment”  
does NOT exist;**

**it is an error to assign a name  
in order to point out  
enlightenment.**



**Hoping to attain enlightenment  
from others  
is a mistaken path**



**as there is NOT  
even the slightest trace**

**of a teaching  
on the formless  
experience.**



*SEVENTEENTH of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

**Already peaceful  
and free of attachment,**

**immaterial  
and entirely formless,**





**the nature  
of the great nectar**

**cannot be grasped  
by concepts.**



*EIGHTEENTH of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

**The vast, grand,  
incomparable teaching**

**is an antidote  
to everything that is small;**



when **equality** is established  
as the object of greatness,

it transcends the concepts  
of lower and higher. **Λ**



*NINETEENTH of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

- (1) The teaching,**
- (2) the expanse,**
- (3) the observation, and**
- (4) the appearance,**

**are like *tableau*  
created by a magician;**



**by obscuring  
the manifestation  
of pristine awareness,**

**they lead  
to a further rebirth.**

**Λ**



*TWENTIETH of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

**This (*pristine awareness*)  
is the supreme vehicle:**

**a fundamental nature  
which *supposes* everything  
and does NOT  
hold to anything;**



**it cannot be grasped,  
NOR can it be desired,**

**and it does NOT produce  
even the slightest  
experience of eagerness.**



*Twenty-FIRST of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

**Like the great garuda (*eagle*)  
soaring in open space,**

**without elaboration  
or any comprehensions,**





*(pristine awareness)*  
**does NOT aim for anything,**

**NOR is it afraid  
to lose anything.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*Twenty-SECOND of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

**Ever present,  
like an ocean,**

*(pristine awareness)*  
**gives rise to ALL phenomena.**



**Its qualities  
are similar to that  
of open space;**

**they have NO place  
(*from*) where to originate.**



*Twenty-THIRD of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

**Suddenly,  
the essence of enlightenment**

**manifests  
as the supreme meditation;**



**its appearance is similar to that  
of a great ocean**

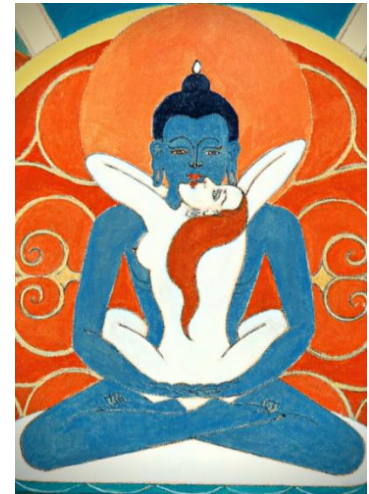
**as its non-conceptual state  
is as wide  
as infinite space.**



*Twenty-FOURTH of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

**The dimension of the  
Sa-man-ta-bha-dra (*like*) all good  
is unborn and unchanging;**

**the twelve links  
of causes and conditions**



**are nothing but explanations  
conceived by those  
who are afraid**

**for the benefit  
of those who are deluded.**



**Accordingly, the wise  
should keep this in mind  
and remember it.    Λ**





*Twenty-FIFTH of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

**Again, even though  
the six classes of beings  
do appear**

**one should recognize this  
as the original path;**



**those endowed with compassion,  
who pursue desires,**

**may also pursue  
perfect purity  
by any means  
whatsoever.**



*Twenty-SIXTH of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

**Butchers, prostitutes,  
and those who have  
committed the five deadly sins,  
  
as well as those involved  
in perverted actions,  
are abandoned by the world;**



**but, the pious,  
the fully perfected ones,**

**know that even these acts  
are NOT different  
from great bliss.**



**Thus, they know ALL phenomena  
through the inherent nature  
of all phenomena.    Λ**



*Twenty-SEVENTH of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

# Searching for the true nature

by depending  
on the true nature,



**would be like the sky  
searching for the sky;**



**and expecting to discover  
the true nature  
by depending on others,**

**would be similar  
to extinguishing fire with fire.**





**These,  
are very difficult things to do  
indeed.    Λ**



*Twenty-EIGHTH of twenty-eight verses — 3th of 5 texts: The Great Garuda in Flight by Prahe Vajra*

**This pure essence  
of the non-discursive state**

**is NOT hidden  
in one's personal experience;**



**all those who live  
without (*the tyranny of*) grasping,**

**in accord with perfect purity,  
always dwell  
in intrinsic reality.**



Prahe Vajra's Five Treatise

4th of 5 texts: *Refining Ore into Gold* by Prahe Vajra  
rDo la gser zhun

FIRST of eleven verses — 4<sup>th</sup> of 5 texts: *Refining Ore into Gold* by Prahe Vajra

**The mind of perfect purity,  
indescribable and beyond  
ALL thoughts or expressions,  
  
is much praised  
as the light of the teachers.**



**Being the essence  
of every teaching,**

**it is the embodiment  
of the youthful Man-ju-shri.**



**It abides in natural bliss,  
spontaneously self-perfected  
and free from activities.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*SECOND of eleven verses — 4<sup>th</sup> of 5 texts: Refining Ore into Gold by Prahe Vajra*

**It is taught to be the path  
of every form of liberation;**

**the common basis  
of all  
the innumerable practices,**



**such as moral discipline,  
and so forth.**





**It is the mother  
of ALL the buddhas**

**and the universal path  
*of* liberation.**



**If it did NOT exist,  
there would be NO path,**

**therefore, this  
is the supreme path  
*of* complete liberation.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*THIRD of eleven verses — 4<sup>th</sup> of 5 texts: Refining Ore into Gold by Prahe Vajra*

**Hard to follow  
and difficult to understand,**

**the universal path is beyond  
thinking and NOT thinking.**



**NON-abiding, imperceptible,  
and FREE of concepts,**

**it transcends  
reflection and deliberation.  
Words cannot express it.**



**Without shape and color,  
it is NOT an object**

**that can be experienced  
by the senses.**



**(/t) is difficult  
to investigate and explain**

**as there is nothing  
that can be said about it.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*FOURTH of eleven verses — 4<sup>th</sup> of 5 texts: Refining Ore into Gold by Prahe Vajra*

**Those who follow  
sages of the past**

**end up being afflicted  
by the disease of attachment  
to the path of meditation.**



**When they base themselves  
on the final words  
and the precepts of the teachers,**

**they merely follow  
streams of thoughts**





**and are similar to those  
who pursue a mirage.**

**It would be a mistake  
to try to define the true reality:**

**the true path cannot be  
expressed in words.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*FIFTH of eleven verses — 4<sup>th</sup> of 5 texts: Refining Ore into Gold by Prahe Vajra (Garab Dorje)*

**Pure and impure  
are integrated and inseparable.**

**The light of purity  
that shines unobstructed,**



**and the ignorance  
that does NOT distinguish  
between forms,**

**are both  
beyond thinking.**



**Pristine awareness**  
**dwells as the supreme meditation,**

**obscured by**  
**the changing state**  
**of its own nature.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*SIXTH of eleven verses — 4<sup>th</sup> of 5 texts: Refining Ore into Gold by Prahe Vajra (Garab Dorje)*

***It* is the eye  
that directly sees**

**that there is nothing  
to be seen.**



**Because of that, it is called  
“the eye of omniscience.”**

**Wide and broad,  
with NO limit *or* center,**



**it is the very essence  
that dwells  
as the supreme equality,**

**NOT accepting or rejecting  
anything.    Λ**





*SEVENTH of eleven verses — 4<sup>th</sup> of 5 texts: Refining Ore into Gold by Prahe Vajra (Garab Dorje)*

**The mind  
and its Karmic predispositions  
are mixed and NON-dual.**

**ALL subjectively  
conceived phenomena  
appear as ornaments,**



**neither renounced  
NOR abandoned.**

**One rejoices in this state  
by the method  
of non-thinking.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*EIGHTH of eleven verses — 4<sup>th</sup> of 5 texts: Refining Ore into Gold by Prahe Vajra (Garab Dorje)*

**When one enters  
“into” the path of perfect purity,**

**one attains the mastery  
of supreme equality.**



**(*There are*) negative deeds  
that are abandoned by ALL  
as harmful,**

**such as the five obscurations  
and the five deadly sins;**



**(*however*) on THIS path,  
nothing is avoided or given up,**

***such as mental formations,  
and the like.***



Prahe Vajra's Five Treatise

*NINTH of eleven verses — 4<sup>th</sup> of 5 texts: Refining Ore into Gold by Prahe Vajra (Garab Dorje)*

**Those who rely on:**

- **logic,**

- **the two traditional forms of benefit [of oneself and others], and**



- **apply the doctrinal views  
to stabilize**

**the three  
meditative contemplations,  
REMAIN deluded.**



**We deviate from the (*so called*) indisputable teaching:**

- ***by* abiding effortlessly,  
in the spontaneously  
self-perfected bliss,**
- **free from (*contrived*) activities.**





*TENTH of eleven verses — 4<sup>th</sup> of 5 texts: Refining Ore into Gold by Prahe Vajra (Garab Dorje)*

**The essence of the great,  
self-originated, **pristine awareness****

**is unchangeable  
and unshakable,  
beyond all designations.**



**It is the nectar  
of the natural perfection**

**that eliminates the misery  
of (*contrived*) exertion.**



**“Abide just like that  
free from activities**

**in the already accomplished  
dimension!”**



*ELEVENTH of eleven verses — 4<sup>th</sup> of 5 texts: Refining Ore into Gold by Prahe Vajra (Garab Dorje)*

**As all phenomena have the nature  
of the mind of perfect purity,  
the great sphere [without limitation],**

**(which) is NEITHER elaboration  
NOR abbreviation,  
NEITHER arising NOR ceasing;**



**unobstructed,  
it [pristine awareness]  
abides just like that.**

**This (*natural,*) intrinsic reality,  
free of (*the tyranny  
of*) discursive thinking,**



**abides timelessly,  
like space,**

**beyond the conceptual realm  
and conceptual  
designations.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*5th of 5 texts: The Unwaning Victory Banner – rDo la gser zhun  
aka – The Vast Expanse of Vajra Sattva – rDo rje sems dpa' nam mkha' che  
by Prahe Vajra*

*FIRST of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner {aka - Vast Expanse of Vajra Sattva } by Prahe Vajra*

**The vast expanse  
of Vaj-ra Sat-tva**

**is the ever-perfect  
dimension of reality.**



Ás it is all-liberating,  
this pure and universál sphere

ís:

- unproduced,
- unobstructed, and
- inconceiváble.

Λ





Prahe Vajra's Five Treatise

*SECOND of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{ aka - Vast Expanse of Vajra Sattva } by Prahe Vajra (Garab Dorje)*

**Ás its true meaning  
is already accomplished  
thróugh love,**

**greát compassion  
is NOT practiced [eíther];**



súpremely vast and deep,  
its attainments  
are beyónd praise.    Λ



Prahe Vajra's Five Treatise

*THIRD of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{ aka - Vast Expanse of Vajra Sattva } by Prahe Vajra*

**Á**ll phenomena,  
*unchanging*  
in their natural condítion,  
  
**á**re liberated  
through deedless liberátion.



The Self-originated  
pristine awareness  
is free of striving;

self-liberated,  
it also teaches  
the path of liberation.



Prahe Vajra's Five Treatise


*FOURTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{ aka - Vast Expanse of Vajra Sattva } by Prahe Vajra*

**Thé** great elements,  
as the Bha-ga-van,  
abide *naturally* in **ál** beings.



Éven though false notions  
are cónceived,

líberation is self-originated  
and NOT dependent  
on óthers. 



Prahe Vajra's Five Treatise

*FIFTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*


*{ aka - Vast Expanse of Vajra Sattva } by Prahe Vajra*

**Thé great pristine awareness**  
is difficult tó grasp:

ít depends on wisdom  
and is realized thróugh it.



Óther-dependence  
is just a lábel;

trúe bliss spontaneously  
self-origínates. 





Prahe Vajra's Five Treatise

*SIXTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**Great miracles  
are NOT difficult to see:**



thé various powers  
and attáinments,

súbtly understood  
as the natural state,  
instantly self-manífest.



Prahe Vajra's Five Treatise

*SEVENTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**Ás the true nature  
is beyond manifestátion,**

**ít is to be contemplated  
by letting ít be.**



If one (*actively*) searches for it  
in different places,  
it will never be found.



Prahe Vajra's Five Treatise

*EIGHTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

This unsurpassed and secret  
true náture

cánnot be learned  
by hearing about it.



Líkewise, the faculty of speech  
cannot expréss it. Λ



Prahe Vajra's Five Treatise

*NINETH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**Thé suffering of beings  
is the mind of perfect puríty.**



Whén it manifests  
as fully perfected,  
unmoving and unstírring,

ít abides equally in all,  
just like infiníte space.





Prahe Vajra's Five Treatise

*TENTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**É**quality in all distinctions  
is sometimes *mis-labeled*  
as “Kár-ma.”



Hówever, as long as one  
is under the sway  
of (*so called*) Kár-ma

sélf-originated  
pristine awareness  
does NOT éxist.

Λ



Prahe Vajra's Five Treatise

*ELEVENTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**Thé cause itself,  
as the indestructible condítion,**

**néver having been born  
it cannot be déstroyed.**



The timeless, fundamental state  
of perfect purity,

this changeless sphere,  
cannot be disclosed  
by thought.     Λ



Prahe Vajra's Five Treatise

*TWELFTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**Greát attainment *meditation*  
is a non-reflective *meditátion*.**



Béyond the experience  
of reflection and purification,

prístine awareness arises from  
discursive thought ítself. **Λ**



Prahe Vajra's Five Treatise

*THIRTEENTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**Cóining the expression  
“a subtlé gate,”**

**sóme seek out the path  
devoid of mental évents**



bý grasping at emptiness  
in a silént place.

Hówever, when examined,  
this is (*revealed to be as bad as*) a  
conceptual *contemplátion*.





Prahe Vajra's Five Treatise

*FOURTEENTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**Bý** applying designations  
such as “cause” and “effect,”



sóme believe  
that they can ovércome

bóth virtue and vise,  
and (*thus*) transcend thís world.



However,  
they only generate

a great complacency  
for (*the duality of*)  
acceptance and rejection.



Prahe Vajra's Five Treatise

*FIFTEENTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**“Áttachment” and “detachment”  
are onlý words,**

**júst as something in-between,  
(*is*) like an écho,**



while pleasure and pain  
have the same cause:

(thus) Váj-ra Sat-tva  
has proclaimed  
to ALL sentiént beings.



Prahe Vajra's Five Treatise

*SIXTEENTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**Attachment, anger, and ignorance  
arise from the path  
of great enlighténment;**



while the five  
ordinary enjoyments

adorn  
the true nature of existence,  
(*Vaj-ra Sat-tva*) also said.



Prahe Vajra's Five Treatise

*SEVENTEENTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**Ás both space  
and the concept of space  
are ún-born,  
  
cóncptual thoughts *themselves*  
*are* (are numerous enough  
to fill) opén space;**





whén (*the vast,*) space like  
(*myriad of*) intentions  
are examined without attáachment,

sélf-benefit manifests  
as vast as opén space.



Prahe Vajra's Five Treatise

*EIGHTEENTH (and 19<sup>th</sup>) of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*  
*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**NÓN**-conceptual equality  
is the fundamental dimension  
of realíty,

líke the moon  
reflected *upon* water  
it cannot **bé** grasped;



Sá-man-ta-bha-dra's  
manifest energy, is revealed  
as (*being as non-graspable as*)

thé (*so called*) “profound” system  
of vowels and consonants (*óf light*).



Prahe Vajra's Five Treatise

(continued from 18<sup>th</sup>) *NINETEENTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra

With *Ah* and *Ta*  
as adórnments,

ÁLL phenomena manifest  
as (*non-graspable as a*) *Pa* (*óf light*).



The sphere of activity  
of the transient world

arises as  
the profound teaching  
of the Buddha.



Prahe Vajra's Five Treatise

*TWENTIETH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**(Éh Ma Ho, Oh) how wonderful!  
Buddha's sphere of experíence**

**cánnot be found  
through seeking and stríving;**



ás it is NOT an object  
of sensory percéption,

tó search for it  
is like a blind man  
reaching for thé sky.



Prahe Vajra's Five Treatise

*Twenty-FIRST of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**The (so called) path of purification  
with higher and higher levels**

**is NOT in accordance  
with the teachings  
of NON-action;**





**if there is a path  
conducive to progress,**

**it is beyond attainment,  
like the end of the sky.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*Twenty-SECOND of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**Since the (conventional)  
authentic condition  
is just like *this*,**

**“*this*” is taught, so that one  
realizes “*this*” as “*ease*.”**



**As** (*ultimately*)  
**“ease” is the very essence,**  
**everything arises from ‘it.’”**

(*Eh Ma Ho,*  
*oh*) **how wonderful!**



Prahe Vajra's Five Treatise

*Twenty-THIRD of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**Present time and past time  
abide in the state  
of the authentic condition;**



**this, likewise,  
is also the path to “that,”**

**and the inherent reality  
of “that.”** **Λ**



Prahe Vajra's Five Treatise

*Twenty-FOURTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner  
{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**The here and now  
is the universal path for all,**

**it manifests as both  
the moon and its reflection.**



**As its nature is all-pervading,  
it cannot be realized**

**by those (*actively*) looking  
for specific features.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*Twenty-FIFTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**(Assuming that) present pleasure  
and future pleasure**

**arise from**

**(1) direct perception and  
(2) its consequences;**





**is a defect  
of the conceptual mind,**

**(*thus*) one should NOT  
rely on it.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*Twenty-SIXTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**The three times are one  
without any distinction;**

**the past never arisen  
and the future never arising.**



**Because the  
fundamental dimension of reality  
pervades everything,**

**it rests in the natural condition,  
in the greatness  
of the great.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*Twenty-SEVENTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

# Religious practice in the three-fold world

is just a name  
and a magical illusion;



**even the great place  
of a universal monarch**

**is a dwelling place  
conditioned by illusions.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*Twenty-EIGHTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

# Practices of those who depend on time

can never reach an outcome  
in time:



**if one's practice  
does NOT (*timelessly*) transcend  
(*the tyranny of*) desire,**

**it can only be described  
as an “empty” action.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*Twenty-NINETH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*  
*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**Beyond any particularity  
whatsoever,**

**a practitioner's path  
is like a bird's flight  
across the sky;**





**in the un-originated  
and unborn essence,**

**how could there be  
any signs  
of his (*or her*) passing?**



Prahe Vajra's Five Treatise

*THIRTIETH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**Inner and outer are one,  
the outside itself is the inside**

**so, there is NO hidden depth  
to discover.**



**Worldly existence is just a label  
caused by (*duality's*) **mistaken view**;**

**consequently, **separating** one  
from the equality  
of meditation.    **Λ****



Prahe Vajra's Five Treatise

*Thirty-FIRST of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**As to the outer and inner  
designations,**

**they abide in the elements  
and the five aggregates;**



since they are **never** separated  
from the three times,

it is improper to **apply** such  
**names and designations.**

**^**



Prahe Vajra's Five Treatise

*Thirty-SECOND of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**Immovable,  
it is the seal.**

**Unshakable,  
it is **pristine awareness.****



**When NOT grasping anything,  
there is NO self;**

**when NOT rejecting anything,  
there is equality  
that transcends words.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*Thirty-THIRD of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**Whatever, and whenever  
comes forth,**

**all beings and their behavior,  
originate in (A-ti Yo-ga's)  
state of pure mind.**





# The distinction between man and woman

has never been taught  
by the King of equality.



Prahe Vajra's Five Treatise

*Thirty-FOURTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**By means  
of contrived and wrathful conduct  
(in the practice of Ma-ha Yo-ga)**

**there is **nothing** at all  
to be attained;**



**when one joins  
the Ah to the Pa**  
*(in the practice of A-nu Yo-ga),*

**one contrives to experience  
the bliss of illusion**  
*(thus sinking deeper into duality).*



Prahe Vajra's Five Treatise

*Thirty-FIFTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**As the ultimate nature  
cannot be defined,**

**it may appear  
in the way it is perceived;**



*(the duality of)* **striving for** *(appearances)*  
**AND delighting in appearances**

**is a great defect  
and an obstacle.**

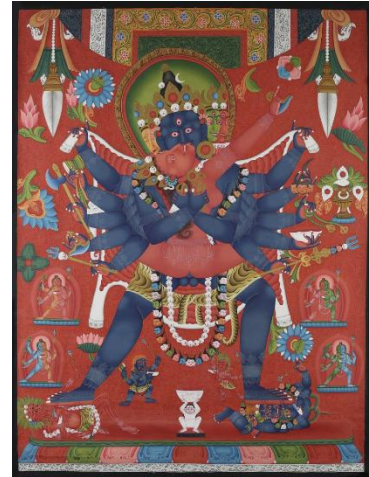


Prahe Vajra's Five Treatise

*Thirty-SIXTH (and 37<sup>th</sup>) of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*  
*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**[To claim that] the door  
to ALL aspects of enlightenment**

**is (Ma-ha Yo-ga's) concentration  
upon a (so called) deity,**



**is like *grasping at the moon***  
**(*reflected upon the surface of*) **water;****



**even if one attains a state  
that is undefiled and detached,**

**such a *practice*  
is the (*destructive*) experience  
of [the] foolish...**





Prahe Vajra's Five Treatise

*(36<sup>th</sup> and) Thirty-SEVENTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner  
{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**even if one visualizes oneself  
with wrathful attributes  
in a (*Ma-ha Yo-ga*) Man-da-la,**

**by taking the form  
of the lord of wrath, He-ru-ka,**



**and recites the (*A-nu Yo-ga*)  
seed syllables of the mantra,**

**one will NOT experience  
the tranquility  
of (*A-ti Yo-ga*) reality itself.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*Thirty-EIGHTH (and 39<sup>th</sup>) of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**By being under the power  
of afflictions,**

**as soon as one cuts off  
the top of the palm tree**



**or burns the seeds  
by fire,**

**one will NOT fall  
under their influence:  
(*or*) so it is taught (*by fools*)...**



Prahe Vajra's Five Treatise

*(38<sup>th</sup> and) Thirty-NINTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner  
{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**each of the  
hundreds and thousands  
of (*dualistic*) teachings  
produces  
its characteristic flavor  
whichever (*is*) practiced;**



**BUT, as (*wisdom's*) real condition  
is without (*graspable*) attributes,**

**(*dualism's*) folly has NO place  
from (*which*) to arise.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*FORTIETH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**Dwelling  
free of (*the tyranny of*) words,  
*the (A-ti)* yogi is very fortunate;**



**by NOT distinguishing  
between self and others,**

**one delights in self-perfected  
magical illusions.    Λ**





Prahe Vajra's Five Treatise

*Forty-FIRST of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**Without a remainder,  
(*boundless equality*) is fully perfected.**

**Unchanging, (*boundless equality*)  
always remains whole.**



**Boundless equality  
is like open space,**

**it does NOT depend  
on anything else.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*Forty-SECOND of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**Great bliss arises  
spontaneously self-perfected**

**from incomparable  
pristine awareness;**



**solely and exclusively  
as pure presence,**

**reality cannot originate  
from anything else.**

**^**



Prahe Vajra's Five Treatise

*Forty-THIRD of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**(*Pristine awareness*)**

**is easy and difficult,  
difficult because it is [too] easy.**

**NOT apparent,  
it pervades everything.**



**When practiced  
only as “this is it,”  
it becomes a mere name**

**and even great Vaj-ra Sat-tva  
cannot show it.    **



Prahe Vajra's Five Treatise

*Forty-FOURTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**(*Pristine awareness*)**

**wonderful and extraordinary  
manifestations**

**abide like space,  
beyond activities;**



**out of non-conceptual  
ignorance,**

**it arises naturally and  
spontaneously. Λ**





Prahe Vajra's Five Treatise

*Forty-FIFTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**This is the ONLY path  
for ALL,**

**naturally present  
in ALL living beings;**



**ignorant people,  
conditioned by delusions,  
search for medicine**

**although  
the mind's own nature  
is the cure.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*Forty-SIXTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**In the field of understanding  
lays great bliss,**

**as the pure dimension  
of the world;**



**when the light  
of the cardinal directions  
gathers,**



**the four main directions,  
the intermediate ones,**

**above and below  
are perfected.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*Forty-SEVENTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*  
{ aka - Vast Expanse of Vajra Sattva } by **Prahe Vajra**

**From different colors  
of rainbow light,**

**the attributes of  
the [Buddha] families  
directly manifest;**



**likewise,  
the animate and inanimate world**

**originates  
from the five elements.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*Forty-EIGHTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*  
{ aka - Vast Expanse of Vajra Sattva } by Prahe Vajra

**Past, present, and future,  
as conventional designations,  
are mere labels;**





**to comprehend  
that there is **neither**  
origination nor cessation,**

**is to know reality as-it-is,  
the great **unity**  
of the three times.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*Forty-NINTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**In sameness,  
there are NO successive stages.**

**In oneness, there is NO  
progressive dedication.**



**Even if one prepares offerings  
as adornments,**

**there is nothing to distribute,  
as they already  
naturally exist.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*FIFTIETH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**Being self-perfected,  
there is nothing to be desired.**

**Being pure from the beginning,  
it is already nectar.**



**By the twelve sense bases,  
in particular,**

**there is nothing to be grasped,  
however noble  
the intention.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*Fifty-FIRST of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**Mind,  
the benefactor of the offerings,**

**manifests various phenomena  
through the power of gaze;**



**attainment  
that derives from seeing,**

**is perfect, non-conceptual  
primordial awareness...  
reality itself.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*Fifty-SECOND of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*  
*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**(Mindfulness' so-called) grasping  
even for an instant  
is union;**

**(meditation's) blissful satisfaction  
is (sa-ma-ya's) commitment.**





**Performing  
the dance (*like*) movement  
of (*kindness*) skillful-means**

**is the offering  
of non-dual union.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*Fifty-THIRD of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*  
*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**Letting-go without grasping  
is the sacrificial offering,**

**as ALL activities  
are already completed  
without (*contrived*) action;**



**when NON-conceptual  
pristine awareness  
removes obstacles,**

**(*the*) silence of meditation  
is mantra's  
(*ultimate*) speech.**



Prahe Vajra's Five Treatise

*Fifty-FOURTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*  
*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**Generosity and  
(*making*) offerings to the Gu-ru,**

**as well as any other  
(*so called*) meritorious act,**



*when* performed **without**  
unwavering detachment,

**ALL** become  
great bondage.



Prahe Vajra's Five Treatise

*Fifty-FIFTH of fifty-five verses – 5<sup>th</sup> of 5 texts: The Unwaning Victory Banner*

*{aka - Vast Expanse of Vajra Sattva} by Prahe Vajra*

**Therefore, the great meaning  
of the teaching**

**is veiled if it is  
(ritualistically) structured;**



**if conceptualized,**  
*(as a classic sadhana)*

**reality itself**  
***could never be attained.***

